

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen
Band:	43 (1972)
Heft:	3
Rubrik:	Beratungs- und Vermittlungsstelle des Vereins für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen VSA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

stand erhält. Unsere nicht heile Welt mit ihrem Betrieb und ihrer Unrast braucht dringend Menschen, die durch eigenes Besinnen und Ueberlegen sich über die nichtigen Kleinigkeiten des Alltags erheben können und im Betrieb nicht vergessen, Mensch zu sein. Das den Heimschützlingen, den grossen und kleinen, vorzuleben, ist die allererste Aufgabe des Erziehers als Vater einer Gruppe suchender, ungehaltener Menschen. Nur dadurch ist er auf dem Wege, den ihm Anvertrauten Halt und Geborgenheit zu vermitteln. Nur durch seine Ruhe, Besinnung und Besonnenheit vermag er etwas für das Fehlende im Leben seiner Heimschützlinge zu tun.

HM. B.

Beratungs- und Vermittlungsstelle des Vereins für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen VSA

Stellenanzeiger

der Beratungs- und Vermittlungsstelle des VSA

Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich, Ecke Seefeldstr., Tramhaltestelle Kreuzstrasse. Tel. (01) 34 45 75. Postcheck 80 - 28118.

Vermittlungsgebühr:

Arbeitgeber: 8 % eines Brutto-Monatslohnes

Arbeitnehmer: Einschreibegebühr Fr. 10.—. (Keine Vermittlungsgebühr.)

Stellen-Inserate sind ausschliesslich an das Sekretariat, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich, zu richten.

Annahmeschluss für Inserate am 25. des Vormonats



Informationen

Die Opposition im Irrenhaus

In der Sowjetunion gibt es zahlreiche Nervenkliniken, die mit zwangseingewiesenen Insassen überfüllt sind. Die Handhabe für diese Einweisungen bildet ein 1961 geschaffener Passus im sowjetischen Zivil- und Strafrecht: «Wenn ein Geisteskranker für sich selbst und andere eine offenkundige Gefahr darstellt, haben die Gesundheitsbehörden das Recht, ihn ohne seine Einwilligung oder die seiner Verwandten oder seines Vormundes in eine psychiatrische Klinik einzuführen.» Eines der prominentesten Opfer der sowjetischen Heilanstaltspraxis ist — wie die «Welt am Sonntag» berichtet — der heute 63jährige Weltkriegsheld Piotr Grigorenko, der 17 Jahre lang die Forschungs- und Kybernetikabteilung der Frunse-Militärakademie leitete. Nachdem er das Regime kritisiert hatte, wurde er für geistesgestört erklärt, aus der Partei ausgestossen, degradiert und in die Heilanstalt von Tschernjakowsk eingewiesen.

China-look in Afrika

Die Regierung der afrikanischen Volksrepublik Kongo-Brazzaville hat eine Verordnung erlassen, wonach vom 1. Mai dieses Jahres an alle Arbeiter der Republik sowohl bei der Arbeit als auch bei öffentlichen Veranstaltungen eine einheitliche Uniform tragen müssen. Die Textilfabrik, in der die Uniformstoffe hergestellt werden, wurde von China geliefert.

Motorisierte Sowjetbürger

Nicht nur im Westen, sondern auch in der Sowjetunion ist es offenbar der höchste Wunsch jedes Bürgers, ein eigenes Auto zu haben, selbst wenn er dafür drei volle Jahreslöhne in Rubeln auslegen muss. Seitdem die Autofabrik Togliatti monatlich 10 000 russische Fiat liefert — bald werden es monatlich deren 50 000 sein — geht dieser Herzenswunsch vorerst für eine privilegierte Schicht privater Käufer in der Sowjetunion in Erfüllung. Die stolzen Autobesitzer haben jedoch die bittere Erfahrung gemacht, dass die verhältnismässig wenigen russischen Garagen für die Wartung der Togliatti-Wagen gar nicht eingerichtet sind. Das zuständige russische Ministerium hat jetzt dringliche Dekrete zur Behebung dieses Uebelstandes erlassen.

Offene Stellen

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

Gesucht werden:

NW = Nord-Nordwest- und Westschweiz: Aargau, Baselland/Baselstadt, Bern, Genève

I/250-NW von Erziehungsheim Sommerau BL für neugeschaffene Kreishilfsschule des Tales **Lehrer** (für zirka 10 bis 12 Schüler) mit Interesse für erzieherisches Wirken. Für verh. Bewerber steht Wohnung zur Verfügung.

I/251-NW von Schulheim Leitern in Gelterkindern für schwachbegabte Knaben und Mädchen **Lehrer(in)** für Ober- evtl. Unterstufe (12 bis 15 Kinder pro Abtlg.)

I/252-NW von Heimstätte Sonnegg, Belp (20 normalbegabte Mädchen im Alter von 14 bis 17 Jahren, **Werklehrerin** für Arbeit mit kleinen Gruppen (zirka 16 Std./Woche).

253-NW von Erziehungsheim im Kanton Baselland **Lehrer** für die Mittelstufe. Ferner **Erzieherin** sowie tüchtige **Haushaltshilfe** mit Kochkenntnissen.

254-NW von Kinderheim im Kanton Solothurn für schwachbegabte Kinder **Lehrkräfte** für Klassen gewöhnungsfähiger Kinder sowie Mittelstufe für förderungsfähige Kinder und für Kindergarten. Ferner **Physiotherapeutin** und **Erzieherinnen**.

255-NW von Jugend- und Lehrlingsheim im Kanton Baselland **Werklehrer** mit Fachausbildung.

256-NW von Sonderschulheim für Knaben im Kanton Bern **Sozialarbeiter(in)** für nachgehende Fürsorge.

I/257-NW von Sonderschulheim Lerchenbühl, Burgdorf, **Leiterin der internen Haushaltungsschule** für Einführung von schulentlassenen Mädchen in die praktischen Arbeitsgebiete der Hauswirtschaft.

I/258-NW von Psychiatr. Universitätsklinik Basel **Heilpädagogin** als **Leiterin** des heilpädagogischen Dienstes. Ferner **Heilpädagogin** und **Erzieher(in)** für Gruppenführung von geistig behinderten Jugendlichen.

I/259-NW von Schulheim Rossfeld, Bern, für körperbehinderte Volksschüler **Ergotherapeutin**, wenn möglich mit Erfahrung mit cerebral bewegungsge-störten Kindern.

- I/260-NW von Kinderspital Basel qualifizierte **Hortleiterin** für Kleinkinder im Sonderkindergarten. Erfahrung mit cerebral Bewegungsgestörten bzw. mit Kleinkindern erforderlich.
- I/261-NW von Kinderheim/Sonderschulheim Mätteli Münchenbuchsee für die selbständige Führung der Ferienstation (Abteilung mit 10 z. T. stark geistig- und mehrfachbehinderten Kindern im Alter von 5 bis 15 Jahren) pädagogisch oder/und pflegerisch ausgebildete **Leiterin**.
- I/262-NW für Kinderheim Schoren, Langenthal (Kinder- und Durchgangsheim, für zirka 30 meist normalbegabte Kinder) **Heimleitung** mit Geschick in Erziehung und Betreuung der Kinder und in der Führung von Mitarbeiterinnen.
- I/263-NW für die Führung des Altersheims St. Wolfgang in Düdingen FR **Heimleiter-Ehepaar** oder **Heimleiter(in)**.
- I/264-NW für die Leitung des Alterheims Herbligen (nach Umzug nach Grosshöchstetten 42 Plätze) verantwortungsbewusste, gut ausgewiesene **Vorsteherin**.
- I/265-NW von Altersheim der Gemeinde Langenthal **Stellvertreterin** der Heimleiterin mit Erfahrung im Umgang mit Betagten.
- 266-NW für Evang. Töchterinstitut in der Westschweiz (Vorbereitung der Töchter auf pflegerische und andere Berufe) **Leiter(in)/Leiterehepaar**.
- I/267-NW für Klinik für Anfallkranke Bethesda in Tschugg auf Frühjahr **Kindergärtnerin** zu neuem Versuch, gesunde und kranke Kinder zusammen zu unterrichten.
- 268-NW für Stiftung Wohn- und Arbeitsheim für Gelähmte bei Basel **Heimleiter-Ehepaar**. Das Heim wird 37 Invaliden Dauerwohnstätte bieten mit angegliedertem Bürozentrum. Eröffnung 1974, Mithilfe in der Detailplanung erwünscht.
- 269-NW von Verband stadtbernischer Abstinentenvereine für Männerheim (zirka 20 Pensionäre) selbständiges, aufgeschlossenes **Heimleiterehepaar**, fürsorgerisch und kaufmännisch versiert.
- 270-NW von Erziehungsheim im Kanton Aargau **Erzieher** zu schulpflichtigen Knaben. 3-Zimmerwohnung vorhanden. Ferner **Köchin** oder Tochter mit guten Kochkenntnissen.
- I/271-NW von Lehrlingsheim in Bolligen (halboffenes Heim für strafrechtlich und administrativ eingewiesene Jugendliche) **2 Erzieher** und **1 Erzieherin**.
- I/272-NW von Kinderheim Maiezty in Iseltwald am Brienzsee **2 dipl. Heimerzieherinnen** oder **Heimerzieher** zu einer Gruppe von 8 bis 10 Kindern. Eine Heimgehilfin oder Praktikantin pro Gruppe vorhanden.
- 273-NW von Knabenerziehungsheim im Kanton Bern **Erzieher** mit kaufmännischer Ausbildung zu grossen Buben.
- 274-NW von Basler Jugendheim einige **Erzieher**. Interessante Aufgabe für ausgebildeten Sozialarbeiter, eigene Wohnung vorhanden.
- 275-NW von Kinderheim in der welschen Schweiz **Kindergärtnerin** und **Praktikantin**.
- 276-NW von Kant. Strafanstalt im Kanton Aargau **Erzieher** mit Lehrerdiplom oder Diplom einer Schule für Sozialarbeit.
- I/277-NW von Schulheim für Blinde und Sehschwache in Zollikofen **Heimerzieherin** zur selbständigen Führung einer Gruppe von 7 sehgeschädigten Knaben und 3 Lehrlingen.
- I/278-NW von Schulheim Kehrsatz (Schulheim für Mädchen) zur Betreuung zweier Gruppen von 8 bis 12 schulpflichtigen Mädchen **zwei Erzieherinnen-Gruppenleiterinnen**.
- I/279-NW von Klinik für Anfallkranke in Tschugg **1—2 dipl. Erzieherinnen** als Gruppenleiterinnen. Selbständige Tätigkeit.
- I/280-NW von Taubstummen- und Sprachheilschule in Wabern bei Bern auf 1. April **2 Erzieherinnen** zur Betreuung der grösseren Buben und einer Mädchengruppe bei der Hausarbeit und in der Freizeit.
- I/281-NW von Psych. Universitätsklinik Basel zur Führung einer Gruppe von 5 bis 6 geistig behinderten Jugendlichen **Heilpädagogin/Erzieherin**. 5-Tage-Woche.
- 282-NW für Schule für Minderbegabte in der Nordwest-Schweiz **zwei Heilpädagoginnen oder Heilpädagogogen und zwei Erzieherinnen oder Erzieher**. Frühjahr oder Herbst.
- 283-NW für Basler Studienheim in den Freibergen (20 bis 30 Lehrlinge und Gymnasiasten) auf Herbst 1972 **Verwalter-Ehepaar** mit pädagogischem Verständnis und guten französischen Sprachkenntnissen (Ehefrau sollte Küche übernehmen können).
- 284-NW für Lehrlingsheim in Basel (53 Lehrlingen) **Ferienablösung für Heimleitung** ab anfangs Juli für 6 Wochen. Ferner auf Sommer **Hausangestellte** mit Kochkenntnissen.
- 285-NW für Kinderheim im Berner Oberland **Gehilfin/Erzieherin/Praktikantin**.
- I/286-NW für Kinderheim La Clairière auf dem Chaumont (Neuenburg) **dipl. Heimerzieherehepaar/dipl. Heimerzieher(innen)** zur Betreuung von je einer Knabengruppe im Alter von 7 bis 11 bzw. 13 bis 16 Jahren.
- 287-NW von Kant. Erziehungsanstalt im Kanton Aargau **Erzieher** mit guter Allgemeinbildung für vielseitige Aufgabe.
- 288-NW von Kinderheim im Solothurner Jura **Kinderpflegerin** für die Höckligruppe (6 Kinder). Ferner **Heimerzieherin** zur Mitarbeit in der Gruppe der 8- bis 14jährigen. Einsatz als Stellvertreterin der Heimleitung erwünscht.
- 289-NW von Lehrtöchterheim im Kanton Basel (zirka 22 Mädchen) **Heimerzieherin**, welche auch die Hausmutter vertreten könnte.
- 290-NW von Kinderheim in Basel **Erzieherin** in Internatsbetrieb zu Gruppe von 8 bis 10 Kindern.
- I/291-NW von Tagesheim des Basler Frauenvereins **dipl. Erzieherin** zu $4\frac{1}{2}$ - bis 14jährigen Kindern. Externat.
- 292-NW von Burgerlichem Waisenhaus im Kanton Bern **Heimerzieher** für die Betreuung einer Gruppe Jugendlicher (Lehrlinge und Gymnasiasten) im Alter von 16 bis 20 Jahren.
- I/293-NW von Kant. Kinderbeobachtungsheim Langenbruck zu kleiner Beobachtungsgruppe mit 4 normalbegabten Knaben im Alter von 7 bis 10 Jahren **Erzieherin**.
- 294-NW von Kinderbeobachtungsstation **Erzieherin** mit Interesse an heilpädagogischen Aufgaben.
- I/295-NW von Wocheninternat Waldschule ob Pfeffingen BL **dipl. Heimerzieherin** zu einer gemischten Kindergruppe (je 4 Mädchen und Knaben im Alter von 10 bis 14 Jahren).
- 296-NW von Erziehungsheim im Kanton Baselland **1 Erzieher/Gruppenleiter** zu 10 bis 12 Knaben im Alter von 12 bis 16 Jahren.
- 297-NW von Erziehungsheim des Kantons Basel-Stadt **2 Erzieherinnen** zu Bubengruppen vom 4. bis 6. Schuljahr und **1 Erzieher** zur Führung der Bubengruppe vom 7. bis 9. Schuljahr.
- I/298 für Kinderheim Seehalde, Seengen (Aargau), **Gruppenleiterin** für eine Gruppe von 6 Kindern im Alter von 6 bis 11 Jahren. Ferner **zwei Töchter** mit Neigung zur Arbeit mit zurückgebliebenen Kindern.
- 299-NW von Kinderheim bei Aarau **2 Erzieherinnen/Heimgehilfinnen** zur selbständigen Betreuung von geistig behinderten Kindern.
- 300-NW von Heimschule im Kanton Bern qualifizierte **Erzieherin** mit Interesse an antroposophischer Pädagogik.
- 301-NW von heilpädagogischer Tagesschule im Kanton Baselland auf Frühjahr **Lehrerin**. Heilpädagogische Ausbildung erwünscht, aber nicht Bedingung.
- 302-NW für Jünglingsheim im Kanton Aargau auf Frühjahr **Erzieher**.
- 303-NW von Kinderheim im Kanton Bern auf Frühjahr **Erzieherin** für Mädchengruppe.
- 304-NW von Kinderheim im Kanton Bern **Kinderkrankenschwester** zur Betreuung von vier chronisch-kranken Kindern. Ferner **Hausangestellte**.

305-NW von Kinderheim im Kanton Solothurn **zwei Erzieher** oder **zwei Erzieherinnen** zu Gruppen von 8 bis 10 Kindern.

306-NW von Kinderheilstätte in der Nordwestschweiz **Kinderpflegerin** evtl. **Heimerzieherin** als Ablösung.

307-NW von Kinderpsych. Station im Kanton Bern auf Frühjahr **Erzieher(in)** zur selbständigen Betreuung und Beobachtung einer Gruppe von verhaltensgestörten Knaben im Schulalter.

308-NW von Kinderheim im Kanton Aargau erfahrene **Erzieherin/Gruppenleiterin** für Schulkinderguppe. Ferner **Mitarbeiterin** für die c.-p.-Station.

309-NW von Altersheim für Damen in der Gegend von Neuenburg **hauswirtschaftliche Mitarbeiterin** als Leiterin-Stellvertreterin, wenn möglich mit guten Kochkenntnissen.

310-NW von Freizeit- und Gemeinschaftsanlage Zofingen auf Ende März **Assistent des Freizeitleiters** mit Freude an der Arbeit mit Jugendlichen und am Basteln und Werken.

311-NW von Mädchenheim im Kanton Aargau auf Frühjahr 1972 **Gruppenablösung**. Ferner Köchin oder **Tochter mit guten Kochkenntnissen** auf sofort.

312-NW von Erholungsstation im Kanton Basel 2 **dipl. Pflegerinnen** für Betagte und Chronischkranke.

313-NW von privatem Altersheim im Kanton Bern **Heimpflegerin**, die auch etwas im Haushalt mithelfen würde.

314-NW von Kinderheim in Arlesheim jüngere **Mitarbeiterin fürs Büro**.

315-NW von Erziehungsheim im Kanton Baselland per sofort **Köchin** oder **Tochter** mit guten Kochkenntnissen.

316-NW von Kinderheim im Kanton Bern **Köchin** oder **Tochter** mit guten Kochkenntnissen. Samstagnachmittag und Sonntag frei, früher Feierabend.

I/317-NW von Asyl Gottesgnad, Ittigen-Bern, 2 **Krankenpflegerinnen** FA SRK, die gerne selbständig arbeiten und Freude hätten, Schülerinnen anzuleiten.

318-NW von Schülerferienheim im Berner Oberland per sofort **Koch oder Köchin**.

I/319-NW von Alters- und Pflegeheim Falkenhof Aarburg selbständiger **Koch** oder **Köchin/Aushilfsköchin, Krankenpflegerin, Hausgehilfin**.

I/320-NW von Pflegeheim Sennhof, Vordemwald, auf Frühjahr oder nach Vereinbarung **Krankenschwester** (als Abteilungsleiterin), **Krankenpflegerin** FA SRK, **Hilfspflegerin**.

321-NW von Mütter- und Säuglingsheim in Thun **Köchin** oder **Tochter** mit guten Kochkenntnissen und **Tochter** mit guten hauswirtschaftlichen Kenntnissen als Mitarbeiterin der Hausbeamten.

322-NW von zwei heilpädagogischen Tagesschulen im Kanton Baselland **Kindergärtnerin** und **Lehrerin** für die Vorschulpflichtigen.

323-NW von Altersheim bei Basel 2. **Köchin** und auf Frühjahr 1972 **Schwesternhilfe**.

324-NW von Kinderheim im Berner Oberland auf Frühjahr oder per sofort **Köchin** und **Mitbetreuerin** für kleines Heim (10 Kinder).

325-NW von Mädchenheim im Kanton Baselland **zwei Mitarbeiterinnen** für Haushalt und Küche.

I/326-NW von Therapie- und Bildungsstätte für ein Wohnheim für geistig Behinderte **Hausmutter** mit Freude am Umgang mit geistig behinderten Jugend-

124-I für Sonderschulheim auf dem Zugerberg **Heimleiterin und Erzieherin** für 8- bis 12jährige Buben.

125-I für Beschäftigungsstätte in Luzern (Neueröffnung) 2 bis 3 **Gruppenleiter(innen)** mit Befähigung zur Betreuung Behinderter in kleinen Gruppen.

126-I von Jugendsiedlung in Luzern **Gruppenleiterin** für gemischte Gruppe von 7- bis 16jährigen normalbegabten Kindern.

127-I von Kinderheim mit Heimschule (48 Kinder 1. bis 6. Kl.) **Lehrerin** für 1. und 2. evtl. 3. und 4. Kl. Evtl. könnte auch Gruppenleitung übernommen werden.

128-I von Sonderschulheim im Kanton Obwalden **Tochter** mit guten Kochkenntnissen und mit Verständnis für geistig behinderte Kinder.

129-I von Schwesternschule und Erholungsheim im Kanton Obwalden **Köchin** oder **Hilfsköchin** oder **Tochter** mit Kochkenntnissen.

130-I von Haushaltungsschule auf dem Hasliberg auf 1. Mai junge **Mitarbeiterin** für sehr vielseitige Aufgabe, die Beweglichkeit und Freude an der Umstellung auf versch. Tätigkeiten sowie Interesse für erzieherische Fragen voraussetzt (Ueberwachung der Töchter bei den praktischen Arbeiten; Vorbereitungsarbeiten in Zusammenarbeit mit den Lehrerinnen für den Unterricht, Mithilfe im Büro usw.).

ZH, SH, GL = Zürich Stadt und Kanton, Schaffhausen und Glarus

I/237-ZH für neu zueröffnende, neuzeitlich gestaltete Jugendsiedlung Heizenholz in Zürich-Höngg für über hundert Kinder und schulentlassene Jugendliche **Erziehungsleiter(in)** für die Entwicklung und Uebernahme der sozialpädagogischen Aufgaben. Sozial- oder heilpädagogische Ausbildung (evtl. Lehrerausbildung) mit zusätzlichen Führungskenntnissen) sowie entsprechende Erfahrung erforderlich.

I/238-ZH von Strafanstalt Regensdorf **Fürsorgebeamter** per sofort in Zusammenarbeit mit dem Fürsorgeadjunkt zur Betreuung der Gefangenen.

I/239-SH von Stadt Schaffhausen für Jugendheim **Heimeltern** mit guten Voraussetzungen für die Betreuung von 30 bis 40 Knaben und Mädchen.

240-NW von Kinderheim am Zürichsee auf Frühjahr **Lehrer** mit heilpädagogischer Ausbildung.

241-ZH von Kinderheim am Zürichsee **Lehrer** oder **Lehrerin** für Kinder der Mittelstufe. Heilpädag. Erfahrung erwünscht, aber nicht Bedingung.

I/242-ZH von Erholungshaus Fluntern in Zürich initiative, tüchtige **Verwalterin** zur Führung des Hauses mit zirka 45 erholungsbedürftigen Frauen und Männern.

I/243-ZH von Blindenleuchtturm Zürich **Heimleiterin-Hausmutter** evtl. **Heimleiterehepaar**. Das Heim beherbergt erwerbstätige Blinde und Sehschwache.

244-ZH von Männerheim in Zürich **Verwalter-Ehepaar** (evtl. Verwalter). Der Posten erfordert Persönlichkeit mit guter Ausbildung und grossem Empfhlungsvermögen.

245-ZH für Jugendheim in Winterthur **Heimleiterin** auf Frühjahr 1972, Geschick im Umgang mit Kindern, Befähigung zur Führung von Mitarbeiterinnen.

246-ZH von Beobachtungsstation für männliche Jugendliche im Kanton Zürich **Werklehrer** mit handwerklichem Grundberuf zur Anleitung und Einführung der Jugendlichen in die verschiedenen handwerklichen Arbeitstechniken.

247-ZH von Mütter- und Kleinkinderheim in Winterthur **Leiterin**.

248-ZH von neu zu eröffnendem Heim im Kanton Zürich für behinderte Erwachsene **Hausmutter** und **Erzieherin** mit Kochkenntnissen.

I/249-ZH für neu zu eröffnende Jugendsiedlung Heizenholz in Zürich-Höngg (modern gestaltete Institution für über hundert vorschul- und schulpflichtige Kinder sowie schulentlassene Jugendliche) selbständige, erfahrene **Hauswirtschaftsleiterin** mit Erfahrung in leitender Stellung.

I = Innerschweiz, Luzern, Zug, Obwalden, Tessin

121-TI für Kurhaus im Tessin **Leiterin** evtl. **Leiter-ehepaar** mit guten hauswirtschaftlichen, kaufmännischen und sprachlichen Kenntnissen.

I/122-I von Jugendheim der Stadt Luzern Schachen **Heimerzieher(in), Sozialarbeiter(in)** oder erzieherisch interessierte und erfahrene Mitarbeiter(innen).

I/123-I für Schulheim Mätteli, Emmenbrücke (Sonderschule für cerebral gelähmte Kinder), **Hausmutter** für die Leitung des 18 Plätze aufweisenden Wocheninternates, Führung der Heimerzieher-Equipe und Leitung des Oekonomisektors. Ferner **Heilpädagogin** oder **Kindergärtnerin** sowie **Physiotherapeutin** (halbtags oder stundenweise).

- 250-ZH von Tagungszentrum im Kanton Zürich **Hausbeamtin** für die selbständige Leitung des gesamten Hauswirtschaftsbetriebes (Personalführung, Küche, Office, Wäscherei usw.).
- 251-ZH für Alterswohnheim in Zürich **Hauswirtschaftsleiterin** (100 Pensionäre, 25 Angestellte) mit mehrjähriger Erfahrung in leitender Stellung.
- 252-ZH von Töchterpension in der Stadt Zürich **hauswirtschaftliche Mitarbeiterin**, wenn möglich mit Erfahrung im Grosshaushalt (könnte aber auch angeleert werden), für Arbeitseinteilung und Ueberwachung von Haus, Küche, Lingerie, Economat, Einkauf usw.).
- 253-ZH von Blindenheim in der Stadt Zürich **Mitarbeiterin** als Stellvertreterin der Heimleiterin mit guten Erfahrungen in Hauswirtschaft und Pflege und mit Freude am Umgang mit älteren blinden Frauen.
- 254-ZH von Mädchenehem am Zürichsee **Vertrauensangestellte** für Wäsche, Küchenablös, Garten usw., mit Freude am Umgang mit Kindern und jungen Mädchen.
- 255-ZH für Erziehungsheim (Eröffnung 1973) für geistig behinderte Kinder im Kanton Zürich **Heimleiter-Ehepaar, Gruppenmütter, Kindergärtnerinnen**, kath. Konfession.
- I/256-ZH von Sanatorium Hohenegg, Meilen, **Gehilfin der Hausbeamtin** für interessante Tätigkeit.
- I/257-ZH von Psychiatr. Klinik in Kilchberg **dipl. Physiotherapeutin** für Teilzeiteinsatz.
- I/258-ZH von Arbeits- und Altersheim für Taubstumme in Turbenthal zuverlässiger **Mitarbeiter(in)** mit kaufm. Kenntnissen, mit Freude und Interesse an vielseitiger Tätigkeit (Besorgung der Büroarbeiten und Mithilfe in Betreuung und Pflege der Kranken und Behinderten).
- I/259-ZH von Psychiatr. Klinik in Meilen **Mitarbeiterin** für Telefon-Post- und Schalterzentrale mit Freude an einem lebhaften und abwechslungsreichen Betrieb, der Selbständigkeit und Gewandtheit erfordert.
- I/260-ZH von Anstalt für Epileptische Zürich für die Werkstätte für Beschäftigungs- und Arbeitstherapie **Leiter(in)** mit erzieherischem oder pflegerischem Grundberuf und Arbeitserfahrung im beschäftigungs-therapeutischen Bereich.
- 261-ZH von Gemeinde im Kanton Zürich für Alterssiedlung **Abwart-Ehepaar im Nebenamt** ($4\frac{1}{2}$ -Zimmerwohnung zur Verfügung).
- I/262-ZH von Erziehungsheim für männliche Jugendliche — Schenkung Dapples in Zürich — qualifizierte **Erzieherinnen** und **Erzieher** für die paritätische Führung von Gruppen von 7 bis 9 Jugendlichen.
- I/263-ZH von Städtischem Lehrlingsheim in Zürich (20 Lehrlinge) **Erzieherin** mit Sinn für offene Teamarbeit. Extern wohnen möglich.
- I/264-ZH von Schulheim für körperlich gebrechliche Kinder, Mathilde-Escher-Heim in Zürich, **Erzieherin** und **Erzieher-Krankenschwester** für Betreuung, Pflege und Führung von je einer Mädchengruppe (Maschinenschreibstunden bzw. Uebernahme der Verantwortung für Durchführung der ärztl. Verordnungen).
- I/265-ZH von Stiftung Schloss Regensberg, Sonder-schulheim für lernbehinderte Kinder, **Gruppenleiter(in)** für eine Gruppe von 9 Knaben.
- 266-ZH von Jugendstätte in Zürich verh. **Erzieher** (Wohnung vorhanden).
- 267-ZH von Sonderschulheim für normalbegabte verhaltengestörte Knaben und Mädchen im Kanton Zürich **Erzieherin/Gruppenleiterin** für Knabengruppe.
- 268-ZH von Pestalozziheim im Kanton Zürich **Erzieherinnen** für Knaben- bzw. Mädchengruppen.
- 269-ZH von Waisenhaus in der Stadt Zürich **Erzieherin** und **Miterzieherin** für Knabengruppe. Ferner **Lingère**.
- 270-ZH von Schulheim im Kanton Zürich **Erzieher(in)** mit Ausbildung und Erfahrung für Knabengruppe.
- 271-ZH von Erziehungs- und Schulheim für normalbegabte, verhaltengestörte Knaben im Kanton Zürich **zwei Erzieher** (evtl. Erzieher und Erzieherin).
- 272-ZH von Mädchenehem in Schaffhausen **Erzieherin** mit guter Ausbildung und Erfahrung im Umgang mit Jugendlichen.
- 273-ZH von Heim für taubblinde Kinder in Zürich (Wocheninternat) **Erzieherin**, wenn möglich mit heilpädagogischer Ausbildung und Erfahrung zur Betreuung einer kl. Gruppe und Mithilfe im Unterricht, unter Anleitung einer Lehrkraft.
- 274-ZH von Mädchenehem in Zürich **1 bis 2 Erzieherinnen** mit guter Ausbildung für die Betreuung von je 4 Mädchen in der Freizeitgruppe. Externat.
- I/275-ZH von Zürcherischer Pestalozzistiftung in Knonau **Erzieherin** als Mitarbeiterin eines Gruppenleiters für die Betreuung von 10 verhaltenschwierigen Knaben im Alter von 9 bis 15 Jahren.
- 276-ZH von Jugendheim im Kanton Zürich **1 Erzieherin/Gruppenleiterin, 1 Erzieher/Gruppenleiter, zwei Miterzieherinnen**. Das Heim beherbergt 40 schulpflichtige Mädchen und Knaben. Ferner **Köchin** oder **Tochter** mit guten Kochkenntnissen.
- 277-ZH von Jugendheim in Zürich zur selbständigen Führung einer gemischten Gruppe **Erzieherin**. Die Kinder besuchen die öffentliche Schule.
- I/278-ZH von Schulheim Sonnenbühl in Brütten für 30 normalschulpflichtige Buben und Mädchen zu den beiden Bubengruppen **Erzieher/Erzieherin** mit entsprechender Ausbildung.
- I/279-ZH von Sozialamt der Stadt Zürich für neugeschaffene Wohngruppe für schulentlassene Töchter **Erzieherin/Gruppenleiterin** mit Berufsabschluss. Möglichkeiten, extern zu wohnen.
- 280-ZH von Erziehungsheim am Zürichsee per sofort **Erzieherin oder Gehilfin und Praktikantin**.
-
- Stellen-Inserate sind ausschliesslich an das Sekretariat, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich, zu richten.**
-

295-GL von Bürger- und Altersheim im Kanton Glarus
Hauspflegerin, Heimgehilfin oder Haushaltmädchen.

296-SH von Altersheim im Kanton Schaffhausen für neue Pflegeabteilung **Krankenschwester, Pflegerin** für Chronischkranke als Vertreterin der Abteilungsschwester.

297-ZH von Psych. Universitätsklinik in Zürich für Grossküche **Koch** oder **Hilfskoch**. Ferner **Gärtner** oder **Hilfsgärtner**.

298-ZH von Sanatorium am Zürichsee **Hilfsgärtner für Parkanlagen, Betriebsmaler, Maurer**. Ferner **Gehilfin der Hausbeamtin**.

299-ZH von heilpädag. Hilfsschule im Kanton Zürich **Erzieherin** für die Betreuung der Kinder vor der Schule und über Mittag. Mithilfe in der Schule (Handarbeiten und Basteln) erwünscht.

Wichtige Mitteilung:

300-ZH für 16- bis 17jährige Absolventinnen eines Berufswahljahres (Kurse zur Weiterbildung und Hilfe zur Berufsfindung, Vermittlung von Berufskunde, vor allem über helfende Berufe) werden Praktikumsplätze für 2 bis 3 Monate in Kinder- und Erziehungshämen des Kantons Zürich gesucht. Interessierte Heime melden sich bitte bei Sr. Ruth Joho, Diakoniewerk Neu-münster, Zollikerberg, Tel. (01) 63 77 00.

O = Ostschweiz, Appenzell, St. Gallen, Graubünden, Thurgau.

176-O von Töchterinstitut im Kanton Graubünden **Hauswirtschaftslehrerin** und **Handarbeitslehrerin**, evtl. mit Internatsaufgaben.

177-O von Haushaltungsschule für geistig behinderte Töchter im Kanton St. Gallen **Hauswirtschaftslehrerin, evtl. junge Hausbeamtin**, die Freude und Geschick hat im Anleiten, mit praktischen Kenntnissen der Hauswirtschaft (gute Kochkenntnisse erwünscht). Eintritt anfangs Mai.

178-O von Mädcheninternat im Kanton St. Gallen **Sprachlehrerin für Deutsch, Französisch und Englisch**.

179-O von Gebrechlichenheim in der Ostschweiz **Ergotherapeutin** für die funktionelle Therapie und **Werklehrer** für den Unterricht der grössten Kinder.

I/181-O von Sozialamt der Stadt Zürich für Kinderheim in Flims **Heimleiterin** oder **Heimleiter-Ehepaar**.

I/182-O von Kinderheim «Speer» in Neu St. Johann **Heimleiterin** mit praktischer Erfahrung.

183-O von Altersheim im Kanton Thurgau **Mitarbeiterin** für weitgehend selbständige Aufgaben zur Führung des ganzen hauswirtschaftlichen Bereichs.

184-O von Kinderheim im Kt. St. Gallen auf Frühjahr **Kinderärztin** und **Gruppenleiterin**.

185-O von Ostschweiz. Wohn- und Altersheim **Heimleiter-Ehepaar** mit Liebe und Verständnis für Behinderte sowie guter Allgemeinbildung.

I/186-O für im Bau befindliches Pflegeheim St. Otmar in St. Gallen (72 Plätze) auf Spätherbst 1973 **Hausbeamtin** mit guter Erfahrung.

187-O für Eingliedertsstätte im Kanton St. Gallen **Berufsmann als Gruppenleiter**. Externat.

I/188-O für neues Wohnheim für geistig Behinderte in Egnach **Stellvertreterin der Hausmutter**.

189-O von Kinderpsych. Beobachtungsstation in Ganterschwil auf Frühjahr 1972 **Sozialarbeiterin** zur Führung der kleinen Kindergartentherapiegruppe mit 3 bis 4 verhaltengestörten Kindern. Ferner **Erzieherin-Gruppenleiterin** zur Mithilfe bei der Behandlung verhaltengestörter Kinder sowie **Sozialarbeiterin** für nachgehende Fürsorge.

I/190-O von Töchterheim Sonnhalde, Frauenfeld, **Erzieherin**. Das Heim bietet 12 Töchtern im Alter von 15 bis 20 Jahren Platz.

I/191-O von Erziehungsheim Platanenhof, Oberuzwil, **Erzieher** zur Betreuung einer Gruppe schulentlassener Burschen.

192-O von sozialer Institution für geistig Behinderte im Kanton Thurgau, Persönlichkeit mit Verständnis und Einfühlungsgabe für geistig Behinderte als **Verwalter**. Ferner **Heilpädagogen** für **Gruppenarbeit, Erzieherin-**

nen mit heilpädagogischer Ausbildung oder Erfahrung und **Pflegerinnen** (Nachtwache).

193-O von Kinderheim in Chur **Gruppenleiterin** zur selbständigen Führung einer Gruppe von zehn Mädchen. Hilfe vorhanden.

194-O für paritätisch geführten Dorfkindergarten im Toggenburg ausgebildete **Kinderärztin**.

195-O für Erziehungsheim in der Ostschweiz **Erzieherin** in Mädchengruppe.

I/196-O von Sozialamt der Stadt Zürich für das Uebergangsheim in Urnäsch **Erzieherin** mit Ausbildung oder mehrjähriger Heimerfahrung. **Stellvertreterin** der Heimleitung.

197-O von thurgauischem Kinderheim am Bodensee **Gruppenleiterin** zu 10 bis 12 Kindern im Alter von 4 bis 6 Jahren. Ferner erfahrene **Heimgehilfin**.

198-O von Kinderheim im Kanton Thurgau **Erzieherin/Heimgehilfin** zur Mithilfe bei der Betreuung der Klein- und Schulkinder.

199-O von Altersheim in St. Gallen **Hausbeamtin** oder tüchtige hauswirtschaftl. Gehilfin.

I/200-O von Mädchenheim Wienerberg in St. Gallen 1 bis 2 ausgebildete **Erzieherinnen** oder **Heimgehilfinnen** zur Betreuung schulentlassener, nacherziehungsbedürftiger Töchter.

201-O von Kinderheim im Kanton St. Gallen zu 14 Schülern der Abschlussklasse **Erzieher**.

202-O von Waisenhaus in Chur per sofort **Hilfserzieherin und Praktikantin**.

203-O von Bürgerheim im Kanton Appenzell **Hausbeamtin** anstelle der Hausmutter. Ferner 2 **Mädchen** für den Haushalt.

204-O von Kinderheim im Kanton Thurgau **Kinderärztin** oder **Krippengehilfin** für die 2- bis 5jährigen.

I/205-O von Krippe und Kinderheim Arbon TG auf 1. Mai oder nach Vereinbarung **Krippengehilfin** zur Betreuung der Höckliabteilung.

206-O von Kinderheim in Ganterschwil auf Mitte April **Praktikantin** oder **Praktikant**, keine Vorpraktikanten.

207-O von privatem Altersheim in St. Gallen **Pflegerin** oder **Hilfspflegerin**.

208-O von Ski- und Ferienhaus im Domleschg **Hilfe** für die Hausmutter.

I/209-O von Altersheim Bussnang **Pfleger** und **Hilfspfleger** für Mädchenabteilung. Ferner **Hilfsköchin** oder **Tochter** zur Mithilfe in der Küche.

210-O von Ostschweiz. Blindenheim **Köchin** oder **Tochter** mit guten Kochkenntnissen, die Freude hätte, für zirka 55 bis 60 Personen zu kochen.

211-O von Altersheim in der Ostschweiz **Tochter** mit guten Kochkenntnissen.

212-O von Bürgerheim im Kt. St. Gallen **Köchin** oder **Tochter** mit guten Kochkenntnissen zur selbständigen Führung der Küche für zirka 50 Personen.

213-O für Mädchenheim in der Nähe von St. Gallen **Köchin** oder **Koch** zu zirka 30 bis 35 Pensionären.

214-O von Sonderschulheim im Kanton St. Gallen **Praktikantin** oder **Erzieherin** für Mithilfe in einer Knabengruppe (12- bis 17jährige).

I/180-O von Kolleg Stella Matutina in Feldkirch (Oesterreich), humanistisches und neusprachliches Gymnasium, auf Herbst ausgebildeten **Pädagogen** für Mitarbeit in der **Gesamtleitung** des Internats. Ferner vollamtlicher **Erzieher** für Gruppen der Mittelstufe.

Stellengesuche

Die mit /I bezeichneten offenen Stellen sind in dieser Nummer auch als Inserat zu finden.

Es suchen Stellen:

A Lehrer(innen), Werklehrer(innen), Psychologen(innen), Werkmeister

39-A Junge Primarlehrerin mit 1 Jahr Schulpraxis sucht auf Herbst **Lehrerinnenstelle** in Schulheim. Nähe Basel erwünscht.

40-A **Primarlehrerin** mit einigen Jahren Schulpraxis sucht auf Herbst **Lehrerinnenstelle** in Schulheim, vorgezugsweise Mittelstufe evtl. Oberstufe in Mädchenheim. Kanton Zürich bevorzugt, aber nicht Bedingung.

41-A **Deutsche Sozialpädagogin** sucht Tätigkeit im Arbeitsbereich Vorschulerziehung und Heilpädagogik im Kindergarten oder Schule.

42-A **Junge Heilpädagogin** sucht auf Frühjahr oder nach Vereinbarung interessante Tätigkeit in Beobachtungs- oder Erziehungsheim. Kantone Zürich, Bern oder Westschweiz.

43-A **Junge Werklehrerin/Erzieherin** sucht nach Vereinbarung Wirkungskreis in Schulheim für normalbegabte Kinder evtl. in heilpädagogischer Tagesschule. Kantone Baselstadt/Baselland bevorzugt.

44-A **Heilpädagoge** mit Praxis an heilpädagogischer Heimschule für geistig behinderte Kinder sowie langjähriger Erzieherpraxis übernimmt ab Frühjahr Ferienablösungen in Lehr- oder Erziehertätigkeit sowie Stellvertretung von Heimleitung. Langfristige Abmachungen sind möglich.

45-A **Lehrerin ges. Alters** mit langjähriger Privatunterrichtspraxis bei normalbegabten, körperlich behinderten Kindern und Jugendlichen könnte an Vormittagen und z. T. Nachmittagen Aufgabe übernehmen.

46-A **Heimerzieherin**, verh., mit langjähriger erzieherischer Praxis vor allem bei geistig behinderten und erziehungsschwierigen Kindern, sucht auf Frühjahr Stelle an heilpädagogischer Tagesschule evtl. in nachgehender Fürsorge usw., evtl. auch teilzeitweise. Kanton Zürich.

47-A **Logopädin** mit Praxis an heilpäd. Tagesschule sucht neuen Wirkungskreis im Kanton Zürich.

48-A **Heilpädagogin** mit mehrjähriger Praxis sucht neuen Wirkungskreis in Heimkindergarten oder heilpädagogischer Tagesschule bei geistig behinderten Kindern auf Frühjahr. Gegend von Biel bevorzugt.

49-A **Erzieherin-Arbeitslehrerin** mit langjähriger Praxis in Haushaltungsschule für geistig behinderte Töchter sucht nach Vereinbarung neuen Wirkungskreis als Arbeitslehrerin, Arbeitsgruppenleiterin, auch Stellvertreterin der Heimleiterin. **Extern**, Kantone Zürich oder St. Gallen.

50-A **Absolvent des Schürmattkurses** mit Praxis in Eingliederungsstätte sucht nach Vereinbarung Stelle in heilpädagogischer Tagesschule.

51-A Jugoslawische **Primarlehrerin** mit heilpädagogischer Ausbildung, deutschsprachig, sucht per sofort Stelle in heilpädagogischer Tagesschule oder Heimschule für geistig behinderte Kinder. Nur **Externat, Stadt Zürich** oder nächste Umgebung.

52-A **Primarlehrerin** mit HPS-Ausbildung sucht auf April **Lehrstelle** in Erziehungsheim für normal begabte Kinder. Mittel- oder Oberstufe bevorzugt.

B Heimleitung, Verwaltung, Fürsorge, Sozialarbeit, Hausbeamten

I/29-B Erfahrenes **Heimleiter-Ehepaar** mittl. Alters sucht neuen selbständigen Wirkungskreis in Alters- und Pflegeheim. Raum Kanton Bern bevorzugt, aber nicht Bedingung.

I/30-B Erfahrene **Heimleiterin**, verh. (1 Kind), sucht neuen Wirkungskreis in Altersheim, Pflegeheim oder Erholungsheim. Dienstwohnung erwünscht. Raum Zürich bevorzugt.

31-B **Jüngeres Ehepaar** (Primarlehrerin/Psychiatriepfleger) mit einigen Jahren Praxis in der Leitung eines Privatkinderheims sucht auf Herbst neuen Wirkungskreis in Kinder-, Erziehungs- evtl. Altersheim.

32-B **Ehepaar** (Er: kaufm. Ausbildung, Praxis als Adjunkt in Heilstätte, sie: Handelsschule, Vorsteherinnenschule sowie Praxis als Hausbeamtin in Klinik) sucht Heimleitung in Altersheim. Graubünden und Ostschweiz bevorzugt.

33-B **Heimleiter-Ehepaar** mit Praxis in Altersheim sucht nach Vereinbarung neuen Wirkungskreis.

Im Hinblick auf die Tagung anfangs Mai erscheint das April-Fachblatt früher.



Inseraten-annahmeschluss ausnahmsweise 20. März

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass Stelleninserate ausschliesslich an das Sekretariat, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich, zu senden sind.

34-B Ausgebildete **Krankenschwester** mit langjähriger Praxis in leitender Stellung interessiert sich für die **Leitung** eines kleinen Alters- oder Pflegeheims.

35-B **Ehepaar** mittl. Alters sucht nach Vereinbarung Stelle als **Verwalterehepaar** in Anstaltsbetrieb mit Landwirtschaft (Strafanstalt, Bürgerheim, Waisenhaus usw.).

36-B **Kinderkrankenpflegerin** mit Praxis in Spitälern, Arztpraxis, Heimen, Büros, sprachkundig, mit grossem Interesse und Eignung für leitenden Posten, möchte zwischen dem 15. Juni und 15. September 2mal 3 bis 4 Wochen Ferienablösung bzw. Heimleitungs-Stellvertretung übernehmen. Bevorzugt Kinder-, Erholungs-, oder Ferienheim.

38-B **Verwalterehepaar** mit grosser Erfahrung in allen Sparten einer Heimführung sucht Wirkungskreis in Heim oder Spital.

39-B **Sekretärin**, reife Persönlichkeit mit Erfahrung in sozialen Aufgaben, sucht interessanten Wirkungskreis in sozialer Institution. Bereitschaft zur Weiterbildung. Externe Stelle bevorzugt.

40-B **Ehepaar** ges. Alters mit Kindern (Grundberuf Bäcker/Konditor), Praxis in Landwirtschaft und Heimbetrieben, sucht nach Vereinbarung **Altersheimleitung**. Kantone Zürich und Thurgau bevorzugt.

41-B **Erfahrenes Heimleiter-Ehepaar** (pensioniert) mit langjähriger Heimerfahrung übernimmt Stellvertretungen bzw. Ferien- und Freitagsablösungen für Heimleitungen. Teilzeitweise oder über längere Zeit. Ostschweiz bevorzugt.

42-B **Schweizerin** ges. Alters mit Praxis als Hotel-Gouvernante und Heimleiterin/Heimleiterinstellvertreterin, sucht nach Vereinbarung neuen selbständigen Wirkungskreis. Bevorzugt kleineres Altersheim.

43-B Junge **Hauswirtschaftsleiterin** mit langjähriger Praxis in schweizerischer Kinderheilstätte sucht Stelle als Hausbeamtin, Hauswirtschaftsleiterin in grösserer Institution. Stadt Nähe bevorzugt.

C Erzieher(innen), Gruppenleitung, Kindergärtnerinnen, Krippengehilfinnen, Kinderpflegerinnen

57-C 25jähriger **Heimerzieher** (Muttersprache Französisch) mit sehr guten Deutschkenntnissen (seit 2 Jahren in der Schweiz tätig) sucht nach Vereinbarung **Gruppenleiterstelle** in Erziehungsheim.

58-C Junges **Heimerzieher-Ehepaar** mit Praxis in Schulheimen für verhaltengestörte, erziehungsschwierige Kinder sucht nach Vereinbarung neuen Wirkungskreis. Stadt oder Kanton Zürich bevorzugt, aber nicht Bedingung.

59-C Landwirtschaftlich ausgebildeter **Meister/Werklehrer**, 31jährig, verh., mit Interesse an erzieherischer Aufgabe (Frau dipl. Bäuerin mit Heimerfahrung), sucht nach Vereinbarung interessanten Wirkungskreis in Erziehungsheim evtl. Uebernahme der Landwirtschaft eines Erziehungsheims usw.

60-C Junger **dipl. Heimerzieher** (Franzose) mit wenig Deutschkenntnissen, mit Praxis in Heim für milieugeschädigte, erziehungsschwierige Kinder, sucht nach Vereinbarung Stelle in Erziehungsheim. Welschland bevorzugt, aber nicht Bedingung.

61-C **Junger Schreiner**, 28 J., verh., Absolvent des Schürmattkurses, Heimpraxis, sucht Stelle als Werklehrer in Heim für geistig behinderte Kinder und Jugendliche. Kantone Thurgau, Zürich, St. Gallen bevorzugt.

62-C Jüngere **Diplom-Psychologin**, Französin, mit Praxis in Psychiatrischer Station und als Lehrerin an Mütterschule, sucht nach Vereinbarung Stelle als Erzieherin/Lehrerin im Welschland.

63-C Junge **Heimerzieherin** sucht kurzfristige Ablösung (April bis Ende Juli/4 Mte.) auf Gruppe von normalbegabten Kindern. Gegend Thunersee.

64-C **Kindergärtnerin/Kinderpflegerin** mit langjähriger Praxis in Kinderkurrense sucht auf April Stelle in Tagesheim, Kleinkinderheim, Erziehungsheim für kleinere Schulkinder. Stadt Zürich, wenn möglich extern.

65-C **Dipl. Heimerzieherin** mit Praxis mit milieugeschädigten und mit geistig behinderten und cerebralschädigten Kindern sucht nach Vereinbarung Teilzeiteinsatz (zwecks Studium), z. B. halbtagsweise oder 3 Tage pro Woche, als Erzieherin, Werklehrerin oder in offener Fürsorgetätigkeit. **Stadt Zürich extern**.

66-C **Auslandschweizerin**, italienischsprachig mit guten Französischkenntnissen, **ausgebildete Kindergärtnerin**, sucht auf Frühjahr Stelle im Kanton Tessin oder Welschland.

67-C Zwei jugoslawische **Kinderpflegerinnen-Erzieherinnen** (Zwillingsschwestern) mit Praxis in Kleinkinderheimen suchen auf Frühjahr Stellen im gleichen Heim. Kanton Zürich.

68-C Zwei junge **holländische Heimerzieherinnen** mit Praxis in Heim für asthmakranke Kinder suchen auf August 1972 Stelle, wenn möglich im gleichen Heim.

69-C Zwei junge holländische **dipl. Erzieherinnen** mit Praxis in Heimen für körpergeschädigte Kinder suchen nach Vereinbarung Stellen in Kinder- oder Sonder schulheim. Wenn möglich beide im gleichen Heim.

70-C Zwei österreichische **Heimerzieherinnen** (Diplom Baden/Wien) suchen ab Oktober Stellen in heilpädagogischem Erziehungsheim.

71-C Junge holländische **Heimerzieherin** mit Praxis als Gruppenleiterin in Jugendheim (Kinder von 1 bis 16 Jahre) sucht nach Vereinbarung Stelle in der Stadt Zürich oder nächster Umgebung (im Hinblick auf bevorstehende Verheiratung **extern**).

72-C **Dipl. Kindergärtnerin**, Holländerin, mit sehr guten Französischkenntnissen, mit Praxis in Heim für mehrfachgeschädigte Kinder, sucht nach Vereinbarung **externe** Stelle in Genf oder nächster Umgebung.

73-C Junge belgische **Heimerzieherin/Kinderpflegerin** mit Diplom sucht im Juli für **1 Monat** Ferienvertretungsstelle in Kinderheim.

74-C **Dipl. Heimerzieherin**, verh., mit Praxis in Heimen für geistig behinderte Kinder, sucht auf Frühsommer 1972 externe Stelle in der Stadt Bern oder nächster Umgebung.

75-C Junge tschechische **Pädagogin** (mit Schweizer verheiratet) sucht nach Vereinbarung Tätigkeit in Erziehungsheim für verhaltengestörte oder für debile Kinder oder Jugendliche evtl. Hort oder Eingliederungsstätte. **Extern** Zürich, Baden, Umgebung.

76-C Junge **Kinderpflegerin** mit Praxis in Erholungsheim für Kinder (7- bis 16jährige) sucht auf 1. Mai Stelle in heilpädagogisch geführtem Kinder- oder Schülerheim. Gegend Thunersee bevorzugt, evtl. Bern und Umgebung.

77-C Junge **Kindergehilfin** mit Praxis sucht auf Frühjahr Stelle als Höcklitante in Stadt oder Kanton Zürich.

78-C Junge ausgebildete **Chronischkrankenpflegerin** mit Praxis bei debilen und bei körperbehinderten Kindern sucht per sofort Stelle in modern eingerichtetem Heim, wo keine zu schwere körperliche Arbeit (kein Heben von schweren Gegenständen) notwendig ist.

79-C Junge **Holländerin** mit guter Praxis in Familie mit Säuglingen und Kleinkind mit guten Haushalt kenntnissen sucht auf Herbst neuen Wirkungskreis, vorzugsweise in Kleinkinderheim oder Krippe. Nur Stadt Zürich.

80-C 18jährige **Absolventin des Vorkurses** mit Praxis in Sonderschulheim sucht auf Mai Stelle als Hilfserzieherin-Miterzieherin in Heim, evtl. Krippe oder Hort. Stadt Zürich und nächste Umgebung bevorzugt.

81-C 21jährige **Dänin** mit Praxis in Säuglings- und Kinderheimen (Kindergarten für geistig behinderte Kinder) mit sehr guten Deutschkenntnissen, sucht per sofort Stelle in der Stadt Bern.

82-C Zwei ausgebildete **Kinderpflegerinnen** aus dem Tessin (mit wenig Deutschkenntnissen) suchen per sofort Stellen in Kinderkrippe oder Kinderheimen in Zürich und Umgebung.

83-C **Junge Tochter** mit guter Praxis in verschiedenen Kinderheimen sucht nach Vereinbarung Stelle als **Miterzieherin-Hilfserzieherin**. Stadt St. Gallen oder Winterthur.

84-C **Krippengehilfin** (25jährig, mit 2jährigem Kind) sucht auf 1. April Stelle, wo sie ihr Kind bei sich haben kann. Krippe oder Kinderheim.

85-C **35jährige Frau** mit Interesse für erzieherische Aufgabe sucht nach Vereinbarung Stelle als **Miterzieherin-Hilfserzieherin** in Erziehungs- oder Schülerheim.

86-C **Junge Holländerin** (mit künstlerischem Grundberuf) sucht per sofort Stelle als **Miterzieherin-Hilfserzieherin**, vorzugsweise in Erziehungs- oder Schülerheim oder Kinderheim für Vorschulpflichtige.

87-C **20jährige Tochter** mit guter Praxis in Familien mit mehreren Kindern im Vorschul- und Schulalter, mit sehr guten Haushaltkenntnissen, sucht auf Frühjahr Stelle als **Heimgehilfin-Miterzieherin** in Kinder- oder Erziehungsheim, evtl. auch in Heim für körperlich gebrechliche Kinder. Thun und Umgebung.

88-C **20jähriges Fräulein** (abgeschlossene Berufslehre), 5 Monate Praxis in Heim für körperlich gebrechliche Kinder und als Schwesternhilfe in Spital, sucht auf 1. April Stelle in Kinderkrippe. Stadt oder Kanton Zürich.

89-C **Junge Frau** mit 3jährigem Kind, ausgebildete Kinderpflegerin mit Kindergartenpraxis, sucht per sofort Stelle in Kinderkrippe, wo sie ihr Kind mitbringen kann.

90-C Junge holländische **Kinderpflegerin** sucht nach Vereinbarung Stelle in der Stadt Zürich oder Umgebung. **Extern**.

91-C **20jährige Schweizerin**, Absolventin einer Vorberitungsschule auf den Schwesternberuf, sucht nach Vereinbarung Stelle in Kinderheim oder Kinderkrippe.

92-C **Junge Frau**, kaufm. Ausbildung, Ausbildung im Handweben, sucht nach Vereinbarung geeignete Tätigkeit auf sozialem Gebiet, Büro oder praktische Tätigkeit mit persönlichem Kontakt und Umgang mit hilfsbedürftigen Menschen. Zürich oder r. Zürichsee ufer. **Nur extern**.

93-C Junge Sekretärin mit Praxis in städt. Horten sowie in Familie mit Kindern sucht per sofort Stelle als **Gehilfin** in Hort oder Kinderkrippe. Nur **halbtags**. Stadt Zürich, Kreis 1, 6, 7.

94-C Junge kaufm. Angestellte sucht auf Frühjahr Stelle als **Miterzieherin/Hilfserzieherin** in Erziehungsheim (vorzugsweise Knabengruppe), evtl. kombinierte Tätigkeit im Heimbüro und Mitarbeit auf Gruppe.

95-C **18jährige Tochter** mit 1 Jahr Heimpraxis in Heimen für geistig behinderte sowie für normalbegabte Schulkinder sucht per sofort Stelle in Erziehungs- oder Kinderheim im Welschland.

96-C Zwei junge **Krippengehilfinnen** mit Praxis und Vorliebe für Höckli- bzw. Kindergarten-Gruppe suchen auf Mitte April Stellen, wenn möglich in der gleichen Krippe. Stadt Zürich oder nächste Umgebung, evtl. angrenzende Kantone.

D Heimgehilfinnen ohne Ausbildung, Praktikanten und Praktikantinnen

28-D **Junger Mann** (Büroangestellter) sucht auf August oder nach Vereinbarung **Praktikantenstelle** evtl. Bürostelle in Kinder- oder Jugendheim, evtl. Waisenhaus, in der **franz. Schweiz**. Kanton Neuchâtel bevorzugt.

29-D Deutscher **Student der Sozialpädagogik** sucht auf 15. Mai eine **Praktikantenstelle** für ein obligatorisches Heimpraktikum von **zehn Wochen**, vorzugsweise in Institution, wo Einzeltherapie studiert werden könnte.

30-D **Junger Schweizer** (Grundberuf Coiffeur) sucht auf 1. Mai **Vorpraktikumsstelle** vor Heimerzieherausbildung.

31-D **Zwei Studentinnen** (Auslandschweizerin und Schwedin) suchen für die Zeit vom 15. Juni bis 15. August **Praktikantinnenstellen** in Kinder- oder Erziehungsheim, evtl. Mitarbeit in Ferienlager usw.

32-D **Junge Frau** mit einigen Monaten Praxis in Erziehungsheim sucht auf Frühjahr Halbtagsstelle in Heim, Krippe oder Hort (vormittags). **Stadt Zürich**.

33-D **16jähriges Mädchen**, absolv. Haushaltlehrjahr, sucht ab Frühjahr **Vorpraktikumsstelle** in Kleinkinderheim evtl. Erziehungsheim für kleinere Schulkinder. Innerschweiz oder angrenzende Kantone bevorzugt.

34-D **18jährige Tochter**, absolv. Haushaltlehrjahr in Familie mit Kindern im Welschland, sucht Vorpraktikumsplatz in Heim für vorschulpflichtige Kinder als Vorbereitung auf Krippenlehre. Kantone Schaffhausen, Zürich, Aargau.

35-D **Jüngere Büroangestellte** mit Interesse für erzieherische Aufgaben sucht nach Vereinbarung Praktikumsstelle in Heim vor Absolvierung des Werkseminars.

36-D **18jährige Tochter** sucht ab sofort Vorpraktikumsstelle vor Kindertagesseminar in Heim für vorschulpflichtige Kinder. Kanton Zürich bevorzugt.

37-D **Zwei 18jährige dänische Gymnasiastinnen** möchten nach Matura im Sommer einige Monate in einem Kinder- oder Erziehungsheim als Praktikantinnen arbeiten.

38-D **Junge kaufm. Angestellte** sucht nach Vereinbarung Praktikantinnenstelle (Abklärungspraktikum vor Berufswechsel) in Kinderheim oder Krippe Winterthur und Umgebung bevorzugt.

39-D **28jährige Dänin** (Grundberuf Zeichnerin) mit guten Deutschkenntnissen sucht auf 1. Juni oder später Praktikantinnenstelle in Heim für körperlichbehinderte Kinder (evtl. Erwachsene) als Vorpraktikantin vor Schule für Beschäftigungstherapie.

40-D **Vier schwedische Mädchen** (19 J.) suchen auf August/September Praktikantinnenstellen in Heimen.

41-D **18jähriges Schweizermädchen** sucht ab Mai für 3 Monate (vor Kindertagesseminar) Vorpraktikumsstelle in Heim für vorschulpflichtige Kinder. Welschland bevorzugt.

42-D **Finnische Pädagogik- und Psychologie-Studentin** sucht ab Mai für 4 Monate Praktikumsstelle in Kinder- oder Erziehungsheim evtl. Heim für Jugendliche. (Gute Deutschkenntnisse durch früheren Schweizer Aufenthalt.)

43-D **Junge Frau** (geb. Deutsche, durch Heirat Schweizerin) sucht per sofort externe Praktikumsstelle (vor Kindertagesseminar) in Kinderkrippe oder Hort. **Nur Stadt Zürich** oder nächste Umgebung.

44-D **16jährige Schweizerin**, Haushaltlehrjahr absolv., sucht auf Frühjahr nette Stelle in Kleinkinderheim, evtl. **Vorpraktikumsstelle** vor Krippenlehrjahr, wo sie nebst Hausarbeiten auch bei den Kindern eingesetzt würde. Wallis oder Berner Oberland bevorzugt (Französischkenntnisse vorhanden).

45-D **Junge Norwegerin** sucht auf Sommer nette Stelle in Kinderheim evtl. in Familie mit Kindern (au-pair).

E Kaufmännische Angestellte, Verwaltungsbeamte, Aufseher, Diverse Berufe

I/29-E **Fräulein mittl. Alters** sucht Mithilfe auf Büro im sozialen Gebiet. Interne Stelle in Heim, Ost- oder Zentralschweiz bevorzugt.

I/30-E **39jähriger Schweizer** (Idealist!) sucht selbständige Stelle in gut geführtem Heim als Mitarbeiter mit ausgesprochenem sozialem Interesse. Bevorzugt Zürich, Bern, Waadtland.

I/31-E **Lediger Mann** mittl. Alters sucht nach Absolvierung einer 1jährigen Ausbildung in Handelschule einfache Bürostelle, intern in Heim oder Anstalt.

32-E **Sekretärin** mit Erfahrung in sozialen Aufgaben sucht nach Uebereinkunft interessante Aufgabe in sozialer Institution. Teilpensum erwünscht. **Stadt Zürich** oder nächste Umgebung.

33-E **Jüngerer dipl. Kaufmann** (etwas Spitalpraxis) hat Interesse für soziale Aufgabe in Heim oder Spital.

34-E **Junge Sekretärin**, vielseitig interessiert, sucht neuen verantwortungsvollen Aufgabenkreis in der Sozialarbeit als Mitleiterin, Erzieherin oder Betreuerin in Heim, Klinik, Schule usw. Nur extern Stadt Zürich und Umgebung.

35-E **Absolvent** eines 2jährigen Handelskurses sucht auf Frühjahr kaufmännische Stelle in der Verwaltung eines Heimes als Vorbereitung auf Absolvierung einer Schule für Sozialarbeit.

36-E **Junger Kaufmann** mit Spital- und Heimpraxis, auch für Erziehungsfragen aufgeschlossen, sucht auf April verantwortungsvolle und selbständige Stelle in Heimbüro. Vorzugsweise Gebrechlichenheim, Altersheim usw. Nur Kanton Bern, Region Murten.

37-E **Junge Schweizerin** (3 J. Handelsschule) mit grossem Interesse für erzieherische Aufgaben sucht nach Vereinbarung Bürostelle in Erziehungsheim.

38-E **Schweizerin** ges. Alters mit langjähriger Praxis in Heimbüros sucht auf Frühjahr neuen Wirkungskreis in der Stadt Bern und nächster Umgebung.

39-E **Jüngere Kinderkrankenschwester** mit kaufm. Zusatzausbildung und mehrjähriger Büropraxis in Spitalbüro sowie Erfahrung in leitender Stellung eines Heims sucht auf April neuen Wirkungskreis in Heim- oder Spitalbüro. **Extern Stadt Zürich**, evtl. **Zug** und Umgebung.

40-E **20jährige Tochter**, Kochlehre absolv., mit Praxis in Altersheim, sucht auf Mitte April Stelle als hauswirtschaftliche Mitarbeiterin/Heimleiterin-Stellvertreterin in gepflegtem Altersheim, Wohnheim, Spital usw.

41-E **Berufsmann** best. Alters mit guter Praxis in Erziehungsaufgaben (Werklehrer-Erzieher in Heimen für geistig behinderte Kinder sowie bei normalbegabten Jugendlichen/Lehrlingen) sucht nach Vereinbarung neue Aufgabe als Werkstattleiter/Anleiter/Betreuer in Eingliederungs- oder Anlehrwerkstätte. **Nur externe Stelle** Stadt oder Kanton Zürich.

42-E **Jüngerer Berufsmann** (Schreiner) mit Erfahrung im Zusammenhang mit Sportausbildung sucht nach Vereinbarung interessante Aufgabe verbunden mit handwerklicher Tätigkeit in Jugendheim, Eingliederungsstätte im Kanton Zürich.

43-E **Schweizerin** mittl. Alters (gelernte Damenschneiderin) mit langjähriger Erfahrung in Heimen und Anstalten des Strafvollzuges (als Aufseherin), mit Interesse für Instruktion und Anleitung von geistig oder körperlich Behinderten, sucht nach Vereinbarung neuen Wirkungskreis.

44-E **Kinderkrankenschwester** mit langjähriger Praxis in Privatkliniken, Spitälern usw. sucht nach Vereinbarung neuen Wirkungskreis mit Verantwortung. Stadt Zürich bevorzugt.

45-E **Junge Kinder- und Säuglingspflegerin** mit Zusatzausbildung als **Spitalgehilfin** und entsprechender Praxis in Spital und Krankenhaus sucht nach Vereinbarung Stelle als **Erzieherin-Betreuerin in Werkstube**. Bevorzugt Mädchengruppe.

I/46-E für empfehlenswerten, gehbehinderten **Mann** nette **Stelle** (evtl. teilzeitweise) in Alters- oder Pflegeheim für leichtere Büroarbeiten.

F Pflegeberufe, Spitalhilfen, Köchinnen, Hausangestellte, Hausburschen usw.

43-F für **60jährigen Mann** wird Stelle gesucht in Alters- oder Erziehungsheim für leichtere Arbeiten in Haus und Umgebung, z. B. Reinigungsarbeit und Gartenarbeit. Region Zürich oder Ostschweiz bevorzugt.

I/44-F **Hörbehindertes Fräulein** sucht auf 1. Mai Stelle in Altersheim oder Spital, vorwiegend für Reinigungsarbeiten.

45-F **Schweizerin ges.** Alters mit Praxis in Alters- und Pflegeheimen als Küchen- und Zimmermädchen sucht per sofort nette Stelle in Altersheim, rechtes Zürichseeufer bevorzugt, aber nicht Bedingung.

46-F **Zwei junge Schwedinnen** suchen per sofort Haushaltstellen oder als Schwesternhilfen in Spital. Gute Deutschkenntnisse vorhanden.

47-F **Frau** ges. Alters mit Praxis in Spital und Privatklinik sucht per sofort oder nach Vereinbarung Stelle in Spitaloffice, evtl. als Schwesternhilfe in Spital oder Krankenhaus.

48-F **31jährige Schweizerin** mit 3jährigem Buben sucht per sofort Stelle als Hausangestellte in Heim, wo sie ihr Kind bei sich haben kann. **Graubünden** und **Tessin** bevorzugt.

49-F **Zwei junge Finnländerinnen** mit sehr guten Deutschkenntnissen suchen auf Mitte Mai Stellen als Schwesternhilfen. Stadt Zürich oder nächste Umgebung.

50-F **Schweizerin** ges. Alters mit langjähriger Praxis als Schwesternhilfe in Chronischkrankenhaus sucht per sofort Stelle in der Stadt Zürich.

51-F **Junger Deutscher** sucht per sofort Stelle als Hilfspfleger für zirka 2 Monate.

52-F **Junge Jugoslawin** mit guten Deutschkenntnissen und 1 Jahr Heimpraxis sucht per sofort Stelle in Heim oder Spital, Stadt Zürich oder nächste Umgebung.

53-F **Jüngere Italienerin**, verh., 1 Kind, mit guten Deutschkenntnissen, sucht per sofort Stelle, vorzugsweise in städtischem Heim (hat bereits Pensionskasse der Stadt Zürich). Stadt Zürich evtl. rechtes Zürichseeufer.

54-F **Junger Jugoslawe** mit guten Deutschkenntnissen sucht per sofort Stelle in Heim oder Spital.

55-F **Jüngerer Spanier** (seit mehreren Jahren in der Schweiz) mit sehr guten Deutschkenntnissen, gelernter Werkzeugmacher, seit Jahren im Spital-Reinigungsdienst eingesetzt, sucht nach Vereinbarung Stelle in Spital oder Krankenhaus. **Nur Stadt Zürich**.

56-F **Jugoslawisches Ehepaar** (Frau mit guten Deutschkenntnissen) sucht Stelle in Heim oder Spital. Kanton Zürich bevorzugt, aber nicht Bedingung.

57-F **Junge jugoslawische Frau, verh.**, mit einigen Deutschkenntnissen, sucht per sofort Stelle in der Stadt Zürich.

58-F **Türkische Frau** (bereits über ein Jahr in der Schweiz tätig gewesen) mit guten Deutschkenntnissen, sucht sobald wie möglich Stelle in der Stadt Zürich, Zentrum bevorzugt.

59-F **Türkisches Ehepaar** (Mann gelernter Schneider, Frau für Hausarbeit) sucht per sofort Stelle, wenn möglich im Kanton Zürich, aber nicht Bedingung. (Der Mann hat sehr gute Deutschkenntnisse).

60-F **Türkisches Ehepaar** sucht dringend Stelle in Heim oder Spital.

61-F **Verschiedene junge Italiener- und Spanierfrauen** (nur mit Saisonbewilligung) suchen Arbeit in der Stadt Zürich und nächster Umgebung.

62-F **Junge Spanierin**, ledig, seit einem Jahr in Spital tätig, sucht per sofort neue Stelle in Heim oder Spital.

63-F **Jüngere Jugoslawin**, seit 1½ Jahren in der Schweiz, mit guten Deutsch- und Französischkenntnissen, sehr tüchtig in allen Hausarbeiten, sucht per sofort Stelle im Kanton Bern.

64-F **Jugoslawisches Ehepaar** mit guten Deutschkenntnissen sucht per sofort Stelle in Heim oder Spital im Kanton Aargau (Bewilligung kann überschrieben werden). Eintritt innerhalb kürzester Frist möglich.

65-F **Griechisches junges Ehepaar** sucht per sofort Stelle, vorzugsweise im Kanton Aargau (Nähe Aarau).

66-F **Verh. Spanierin** (gelernte Schneiderin) sucht per sofort Stelle in der Stadt Zürich (Mann hat Jahresbewilligung).

67-F **Junge Italienerin**, verh. (Jahresbewilligung), sucht per sofort Stelle in der Stadt Zürich.

68-F **Junge Italienerin** mit Haushaltpraxis in der Schweiz und Deutschkenntnissen sucht per sofort Stelle im Kanton Zürich.

69-F **Junge Jugoslawin**, angelernte Köchin mit einigen Jahren Praxis in der Schweiz, sucht per sofort Köchinnenstelle in der Stadt oder Kanton Zürich.

70-F **Junge Jugoslawin** mit sehr guten Deutschkenntnissen sucht per sofort Stelle in der Stadt Zürich oder nächster Umgebung.

71-F **Drei jugoslawische Ehepaare**, zurzeit in Frankreich tätig, mit guten Französisch- und wenig Deutschkenntnissen, suchen nach Vereinbarung Stellen in Heimen oder Spitäler.

72-F **Jugoslawisches Ehepaar**, seit vielen Jahren im Kanton Zürich, mit sehr guten Deutschkenntnissen, sucht nach Vereinbarung Stelle im Kanton Zürich.

Offene Stellen

Platanenhof Oberuzwil

St. Gallisches Erziehungs- und Lehrlingsheim für Jugendliche

Wir suchen auf Frühjahr 1972 zwei initiative, gut ausgebildete

Erzieher

zur Betreuung einer Gruppe von schulentlassenen Burschen (vorwiegend in interner oder externer Lehre).

Besoldung nach revidierter kantonaler Verordnung, externe Wohnmöglichkeit.

Wir erwarten gerne Ihren Anruf für eine unverbindliche Besprechung.

Nähtere Auskünfte erteilt die Heimleitung, T. Rusterholz, Platanenhof, Oberuzwil, Tel. (073) 51 33 51.

I/191-O